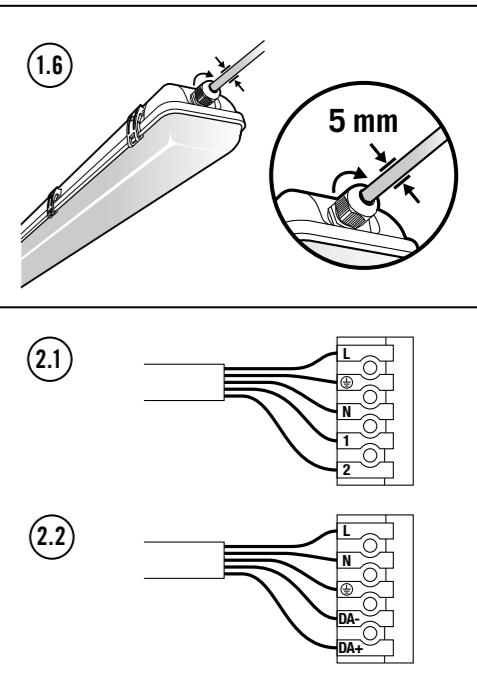
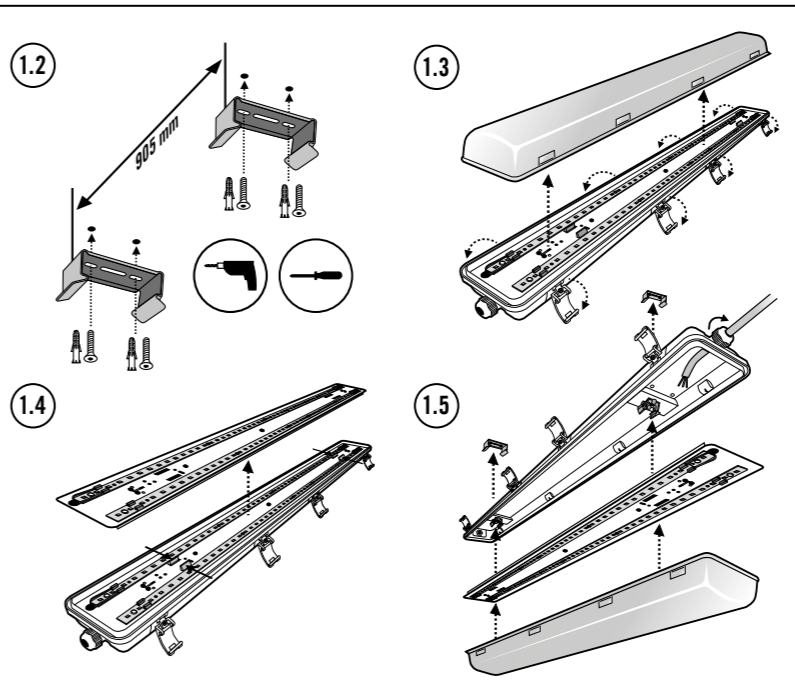
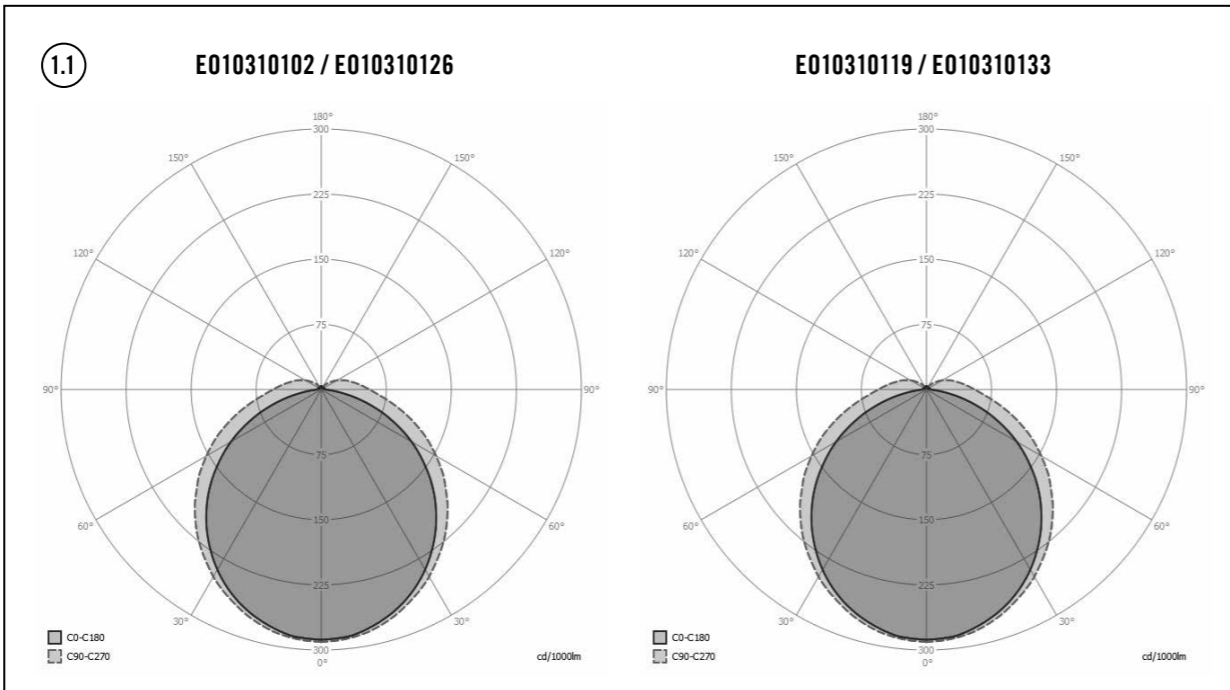
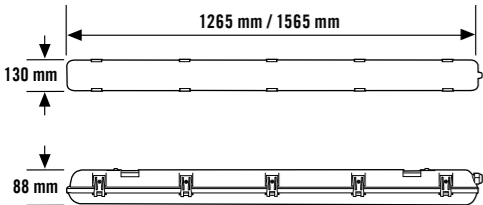


OLIVIA ON/OFF
MPL0LI54036840GR000000000
MPL0LI55050840GR000000000
MPL0LI55070840GR000000000

OLIVIA DALI
MPL0LI54036840GR00DALI000
MPL0LI55050840GR00DALI000



CZ NÁVOD K OBSLUZE

- ⚠ NEBEZPEČÍ!**
- ⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Veškeré práce pod napětím 230 V smí být prováděny pouze odborně kvalifikovanou a způsoblou osobou s přihlédnutím k návodu k instalaci a místně platným předpisům.
 - Před montáží / demontáží odpojte přívod napětí 230 V.
- DALI svítidla**
- Vstupní napájení DALI rozhraní není klasifikováno jako bezpečné nízké napětí (SELV).
 - Ochrana mezi obvody pro obvody se smyčkováním napájení. Maximální celkový proud na přívodní napájecí svorce: 16 A.
 - Použité řídicí prvky musí zajistit odpovídající ochranu před úrazem el. proudem.

1 POUŽITÍ

Řada ESYLUX OLIVIA je primárně určena pro vnitřní použití. Svítidlo lze použít také v místech se zvýšenou vlhkostí (např. chladírny) a se zvýšenou prašností (např. dílenské provozy).

Svítidlo je vhodné pro obvody se smyčkováním napájení. Maximální celkový proud na přívodní napájecí svorce: 16 A.

Svítidlo obsahuje integrovaný LED světelný zdroj.

⚠ Světelný zdroj v tomto svítidle smí měnit pouze výrobce, servisní technik určený výrobcem nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.

Křivka rozložení světla (1.1)

Typ instalace
nástěnná montáž, stropní montáž

Součástí balení
svítidlo, 2x montážní příchytka

2 PŘIPOJENÍ

Připojení proveďte dle vyobrazeného schématu zapojení:
ON/OFF (2.1) **DALI rozhraní (2.2)**

3 TECHNICKÁ DATA

Jmenovité napětí LED předřadník	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Index podání barev		CRI > 80
Barevná chromatičnost		4000 K
Stupeň krytí		IP 65
Třída krytí		I
Provozní teplota		-20 ° ... +45 °C
Barva		světle šedá, podobná RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Rozměry		
Jmenovité napětí svítidla	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Výkon		36 W
Světelný tok		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Rozměry		
Jmenovité napětí svítidla	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Výkon		50 W
Světelný tok		4500 lm

Technické a konstrukční změny vyhrazeny.

⚠ Tento přístroj nelze vyházovat do netříděného komunálního odpadu. Majitelé starých zařízení jsou ze zákona povinni tento výrobek zlikvidovat dle místně platných předpisů. Pro bližší informace o způsobu likvidace se obraťte na městskou správu nebo oblastní samosprávu.

Informace o záručních podmínkách ESYLUX jsou dostupné na www.esylux.com

GB Operating instructions

- ⚠ DANGER!**
- ⚠ Risk of fatal injury from electric shock!**
- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account.
 - Switch off the power supply prior to assembly/disassembly.
- DALI lights**
- The supply to the DALI interface is not classified as Safety Extra Low Voltage (SELV).
 - There is only a single insulation method (basic insulation) between the low voltage and the DALI interface. The control devices that are used must guarantee appropriate protection against electric shock.

1 Intended use

The ESYLUX OLIVIA series is intended for indoor use. The light can also be used in rooms where moisture is present, such as cold stores.

The light is suitable for use with extension cables. Maximum total current at the mains connection terminal: 16 A.

The light contains built-in LED lamps.

⚠ The light source in this light may only be replaced by the manufacturer, manufacturer-designated service technicians or a person with comparable qualifications.

Light distribution curve (1.1)

Installation type
Wall mounting, ceiling mounting

Included in delivery
Light, 2x mounting clamps

2 Connection

Connect as shown in the wiring diagram:
ON/OFF (2.1) **DALI interface (2.2)**

3 Technical information

Operating voltage LED ballast	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Color Rendering Index		CRI > 80
Light colour		4000 K
Protection type		IP 65
Protection class		I
Ambient temperature		-20 °C ... +45 °C
Colour		light grey, similar to RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Dimensions		
Operating voltage light	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Rated output		36 W
Luminous flux		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Dimensions		
Operating voltage light	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Rated output		50 W
Luminous flux		4500 lm

Technical and design features may be subject to change.

⚠ This device must not be disposed of as unsorted waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com

FR Mode d'emploi

- ⚠ DANGER !**
- ⚠ Danger de mort par électrocution !**
- L'installation doit impérativement être effectuée par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions locales en vigueur.
 - Avant d'installer ou de désinstaller le produit, coupez le courant.
- Luminaire DALI**
- L'interface DALI n'est pas alimentée par une très basse tension sécurisée.
 - Seule une isolation simple (isolation de base) sépare la tension basse de l'interface DALI. Il est nécessaire que les dispositifs de commande utilisés garantissent le niveau de protection adapté contre les décharges électriques.

1 Conformité d'utilisation

La gamme OLIVIA ESYLUX est conçue pour un usage en intérieur. Les luminaires peuvent aussi être utilisés dans des locaux humides, tels que par ex. les entrepôts frigorifiques.

Ce luminaire peut être utilisé comme transmetteur réseau. Intensité totale maximale de la borne de raccordement : 16 A.

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.

⚠ La source lumineuse de ces luminaires doit être remplacée uniquement par le fabricant ou par l'un de ses techniciens agréés, ou toute personne possédant des qualifications équivalentes.

Courbe de répartition photométrique (1.1)

Type de montage
Montage mural, montage au plafond

Éléments inclus
Lampe, 2 pringles de fixation

2 Branchements

Le raccordement s'effectue conformément au schéma électrique :
ON/OFF (2.1) **Interface DALI (2.2)**

3 Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement bloc d'alimentation des LED	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Color Rendering Index		CRI > 80
Couleur d'éclairage		4000 K
Indice de protection		IP 65
Classe de protection		I
Température ambiante de fonctionnement		-20 °C ... +45 °C
Coloris		gris clair, similaire à RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Dimensions		
Tension de fonctionnement du luminaire	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Puissance nominale		36 W
Flux lumineux		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Dimensions		
Tension de fonctionnement du luminaire	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Puissance nominale		50 W
Flux lumineux		4500 lm

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

⚠ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com

NL Bedieningshandleiding

- ⚠ GEVAAR!**
- ⚠ Levensgevaar door elektrische schok!**
- De installatie mag uitsluitend door elektro-installateurs of electriciens worden uitgevoerd, met inachtneming van de landspecifieke voorschriften.
 - Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen.
- DALI-armaturen**
- De DALI-interface wordt niet gevoed met veilige laagspanning (SELV).
 - Er bevindt zich tussen de laagspanning en de DALI-interface slechts een eenvoudige isolatie (basisisolatie). De te gebruiken regeleenheden moeten een goede bescherming tegen elektrische schokken waarborgen.

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruikdoel

De ESYLUX OLIVIA-serie is bedoeld voor binnengebruik. De armatuur kan ook in vochtige ruimten zoals bijvoorbeeld koelhuizen etc. worden gebruikt.

De armatuur is geschikt voor verdere bedrading. Maximale totale stroomsterkte van de netsaansluitklem: 16 A.

Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen.

⚠ De lichtbron van deze armatuur mag uitsluitend door de fabrikant of door een door hem aangewezen servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.

Lichtverdelingscurve (1.1)

Montagevariant
Wandmontage, plafondmontage

Leveringsomvang
Armatuur, 2x bevestigingsklemmen

2 Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens aansluitschema:
ON/OFF (2.1) **DALI-interface (2.2)**

3 Technische gegevens

Bedrijfsspanning LED-voorschakelapparaat	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Color Rendering Index		CRI > 80
Lichtkleur		4000 K
Beschermingsgraad		IP 65
Beschermingsklasse		I
Omgevingstemperatuur		-20 °C ... +45 °C
Kleur		lichtgrijs, overeenkomstig RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Afmetingen		
Bedrijfsspanning armatuur	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Nominaal vermogen		36 W
Lichtstroom		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Dimensions		
Bedrijfsspanning armatuur	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Nominaal vermogen		50 W
Lichtstroom		4500 lm

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

⚠ Dit apparaat mag niet samen met ongesorteerd restafval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

U vindt de fabrieksgarantie van ESYLUX op internet op www.esylux.com

DK Betjeningsvejledning

- ⚠ FARE!**
- ⚠ Livsfare på grund af elektrisk stød!**
- Installationen må kun foretages af elinstallatører eller elektrikere under overholdelse af nationale installationsforskrifter.
 - Før montering/afmontering skal netspændingen slås fra.
- DALI-lamper**
- DALI-grænsefladen forsynes ikke gennem en sikker lavspændingskilde (SELV).
 - Mellem lavspændingskilden og DALI-grænsefladen findes kun en simpel isolering (basisisolering). De styreenheder, der skal anvendes, skal være udstyret med en passende beskyttelse mod elektrisk stød.

1 Tilsigtet anvendelse

ESYLUX OLIVIA-serien er beregnet til indendørs brug. Lampen kan også anvendes i fugtige rum som f.eks. kølehus osv.

Lampen er beregnet til indbygning i en serieforbundet strømkreds. Nettilslutningsklemmens maksimale, samlede effekt: 16 A.

Lampen har indbyggede LED-pærer.

⚠ Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikationer.

Lysfordelingskurve (1.1)

Montering
Vægmontering, loftsmontering

Leverancen omfatter
Lampe, 2x fastgørelsesklemmer

2 Tilslutning

Tilslutning iht. tilslutningsplan:
ON/OFF (2.1) **DALI-grænseflade (2.2)**

3 Tekniske data

Driftsspænding LED-forkblingsenhed	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Color Rendering Index		CRI > 80
Lysfarve		4000 K
Kapslingsklasse		IP 65
Isolationsklasse		I
Omgivelsestemperatur		-20 °C ... +45 °C
Farve		lysegrå, svarende til RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Målt		
Driftsspænding lampe	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Nominel effekt		36 W
Lysstrøm		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Målt		
Driftsspænding lampe	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Nominel effekt		50 W
Lysstrøm		4500 lm

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.

⚠ Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

Du kan finde ESYLUX producentgarantien på internettet på www.esylux.com

SE BRUKSANVISNING

- ⚠ VARNING!**
- ⚠ Livsfara, risk för elektrisk stöt!**
- Installation får endast utföras av elinstallatörer och behöriga elektriker under iakttagande av nationella föreskrifter.
 - Innan montering/demontering ska nätspänningen kopplas från.
- DALI lampor**
- DALI-gränssnittet försörjs inte med säker lågspänning (SELV).
 - Mellan lågspänningen och DALI-gränssnittet finns endast en enkel isolering (grundisolering). Styreenheterna som ska användas måste garantera ett motsvarande skydd mot elektrisk stöt.

1 Ändamålsenlig användning

ESYLUX OLIVIA-serien är avsedd för användning inomhus. Lamporna kan även användas i våtrum som t.ex. kylhus etc.

Armaturen lämpar sig för nätvidarekoppling. Maximal total ström i nätanslutningsplinten: 16 A.

Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor.

⚠ Armaturens ljuskälla får endast bytas av tillverkaren eller en servicetekniker som anlitats av tillverkaren, eller av någon annan person med jämförbara kunskaper.

Ljusstördelingskurva (1.1)

Monteringsätt
Väggmontering, takmontering

Leveransomfattning
Lampor, 2x fästklämmor

2 Anslutning

Anslutningen ska utföras enligt kopplingssschemat:
ON/OFF (2.1) **DALI-gränssnitt (2.2)**

3 Tekniska uppgifter

Driftsspänning lysdiodförkopplingsdon	ON/OFF	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
	DALI	90 - 265 V / 50 - 60 Hz
Färgåtergivningsindex		CRI > 80
Belysningsfärg		4000 K
Kapslingsklass		IP 65
Skyddsklass		I
Omgivningstemperatur		-20 °C ... +45 °C
Färg		ljusgrå, liknande RAL 7035
MPL0LI540xx840GR00xxxx000		1265x130x88 mm
Mått		
Driftsspänning ljus	ON/OFF	30 - 40 V DC
	DALI	12 - 42 V DC
Märkeffekt		36 W
Ljusflöde		3600 lm
MPL0LI550xx840GR00xxxx000		1565x130x88 mm
Mått		
Driftsspänning ljus	ON/OFF	40 - 45 V DC
	DALI	28 - 48 V DC
Märkeffekt		50 W
Ljusflöde		4500 lm

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.

⚠ Denna apparat får inte kastas i det osorterade restavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshantera denna apparat på sakknunigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com